

TERMINI E CONDIZIONI D'USO E DI SERVIZIO DI IUCLID CLOUD (Ver 2.0 14/05/2018)

PRIMA DI USARE IUCLID CLOUD, SI PREGA DI LEGGERE CON ATTENZIONE I SEGUENTI TERMINI E CONDIZIONI RIGUARDANTI L'USO DI IUCLID CLOUD. SELEZIONARE LA CASELLA DI CONTROLLO PER ACCETTARE I TERMINI DI SERVIZIO E CONFERMARE DI AVERE LETTO E ACCETTATO GLI STESSI. L'ACCESSO A IUCLID CLOUD È SUBORDINATO ALLA PREVIA ACCETTAZIONE DEI SEGUENTI TERMINI E CONDIZIONI.

1. Definizioni

- (a) Salvo laddove diversamente specificato, i termini utilizzati nel presente documento recano i seguenti significati:

Regolamento CLP	regolamento (CE) N. 1272/2008 relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele;
Consenso	qualsiasi manifestazione di volontà libera, specifica, informata e inequivocabile dell'interessato, con la quale lo stesso manifesta il proprio assenso, mediante dichiarazione o azione positiva inequivocabile, che i dati personali che lo riguardano siano oggetto di trattamento;
Dati	i dati caricati in IUCLID Cloud dalla Parte;
Interessato	una persona fisica identificata o identificabile;
ECHA	Agenzia europea per le sostanze chimiche istituita a Helsinki, Finlandia, nel 2007;
Account ECHA	piattaforma online predisposta dall'ECHA per creare account individuali degli utenti, che consentano alle Parti di abbonarsi alle applicazioni e ai servizi informatici dell'ECHA. Nell'ambito dell'account ECHA, il gestore dell'entità giuridica può concedere e revocare i diritti di accesso ai servizi informatici e alle applicazioni dell'ECHA per gli utenti del proprio gruppo.
Servizi cloud dell'ECHA	la piattaforma a partire dalla quale il gestore dell'entità giuridica può sottoscrivere gli abbonamenti ai servizi cloud di IUCLID e gestirli;
IUCLID Cloud	il servizio informatico che offre (e comprende) il servizio IUCLID Cloud per le PMI e il servizio IUCLID Cloud Trial;
Servizio IUCLID Cloud per PMI	il servizio informatico nel cloud, che permette alla Parte di raccogliere, archiviare ed elaborare dati nel cloud in conformità con il formato della relazione previsto dalla banca dati internazionale di informazione chimica uniforme (<i>International Uniform Chemical Information Database</i> , di seguito «IUCLID»), come richiesto dal regolamento REACH, compresi i dati sulle sostanze chimiche, le loro proprietà, i produttori o importatori e i relativi dati e metadati;

IUCLID Cloud Trial service (Servizio IUCLID Cloud in versione di prova)	versione di prova del servizio informatico nel cloud, che non include tutte le caratteristiche del servizio IUCLID Cloud per le PMI;
Gestore dell'entità giuridica	l'utente principale di una Parte, che dispone dei diritti di accesso per gestire e creare altri utenti, assegnare ruoli e aderire ai servizi per conto della Parte;
Parte	qualsiasi entità giuridica che disponga dei diritti di accesso ad uno (o entrambi) i servizi IUCLID Cloud;
Dati personali	qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile;
REACH-IT	il sistema informatico centrale che include l'applicazione web e il sito Internet ufficiali di REACH-IT, prescritto dall'ECHA ai fini della trasmissione dei dati REACH-IT e della notifica di tutte le decisioni, nonché della relativa corrispondenza. Il sistema si basa su quanto segue: (i) il disposto del regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche (REACH), che istituisce un'Agenzia europea per le sostanze chimiche, che modifica la direttiva 1999/45/CE e che abroga il regolamento (CEE) n. 793/93 del Consiglio e il regolamento (CE) n. 1488/94 della Commissione, nonché la direttiva 76/769/CEE del Consiglio e le direttive della Commissione 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE e 2000/21/CE e relativa legislazione, nonché (ii) il disposto del regolamento (CE) n. 1272/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 dicembre 2008, relativo alla classificazione, all'etichettatura e all'imballaggio delle sostanze e delle miscele, che modifica e abroga le direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE, e reca modifica al regolamento (CE) n. 1907/2006;
Regolamento REACH	regolamento (CE) n. 1907/2006 concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche;
PMI	micro, piccole e medie imprese ai sensi della raccomandazione 2003/361/CE della Commissione, del 6 maggio 2003, relativa alla definizione delle microimprese, piccole e medie imprese;
Abbonamento	l'azione eseguita dal gestore dell'entità giuridica quando decide di iniziare ad utilizzare uno dei servizi IUCLID Cloud;
Termini e condizioni	i presenti termini e condizioni modificati di volta in volta e in vigore. La politica di protezione dei dati di carattere personale dell'ECHA costituisce parte integrante dei presenti termini e condizioni. Per consultare la suddetta politica e ricevere ulteriori informazioni in merito alla protezione dei dati personali, si rimanda la Parte alla pagina web dell'ECHA relativa alla protezione dei dati personali

(<https://echa.europa.eu/it/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection>);

Utente la persona o le persone che la Parte ha nominato e autorizzato per l'accesso e l'uso di IUCLID Cloud.

- (b) I titoli vengono dati esclusivamente a scopo di riferimento e non formano parte dei presenti Termini e condizioni. Le parole che denotano il singolare includono il plurale e viceversa; le parole che denotano un genere includono tutti i generi e le parole che denotano persone fisiche includono anche società e viceversa.

2. I servizi IUCLID Cloud e condizioni d'uso

- (a) Ai sensi del regolamento REACH, le parti interessate sono tenute a fornire all'ECHA informazioni sulle sostanze chimiche, le loro proprietà, i produttori o importatori e i relativi dati e metadati. In base al regolamento REACH, le informazioni richieste devono essere fornite nel formato previsto dalla banca dati internazionale di informazione chimica uniforme (IUCLID). Considerazioni analoghe si applicano al regolamento CLP.
- (b) IUCLID Cloud fornisce alla Parte un servizio informatico, il servizio IUCLID Cloud per le PMI, che consente alla Parte di raccogliere, archiviare ed elaborare i dati richiesti dai regolamenti REACH e CLP, compresi i dati sulle sostanze chimiche, le proprietà, i produttori o importatori e metadati e dati correlati.
- (c) Ciascuna parte riconosce che il servizio IUCLID Cloud per le PMI viene fornito unicamente quale strumento che permetta alla Parte di preparare i dati da trasmettere ai sensi dei regolamenti REACH e CLP. Il servizio IUCLID Cloud per le PMI non può essere usato per altri scopi, né avere altra destinazione.
- (d) Ciascuna parte riconosce, inoltre, che l'uso del servizio IUCLID Cloud per le PMI non è sufficiente per conformarsi al regolamento REACH e al regolamento CLP dal momento che ogni fascicolo, notifica, richiesta e/o aggiornamento preparato nell'ambito del servizio IUCLID Cloud per le PMI non viene sincronizzato automaticamente con REACH-IT e la trasmissione dei dati all'ECHA ai fini della conformità non può essere effettuata nel servizio IUCLID Cloud per le PMI. Per garantire la conformità con i regolamenti REACH e CLP, la Parte deve trasferire in REACH-IT i dati completi, affinché l'ECHA ne riceva l'invio formalmente.
- (e) IUCLID Cloud offre anche un altro servizio informatico denominato «IUCLID Cloud Trial». Si tratta di una versione di prova del servizio, che permette alla Parte di approfondire la conoscenza di IUCLID Cloud. Il servizio IUCLID Cloud Trial è un servizio inteso solo come strumento di apprendimento, non comprende tutte le caratteristiche del servizio IUCLID Cloud per le PMI, e non può essere usato per altri scopi né avere altra destinazione.
- (f) La Parte prende atto che IUCLID Cloud non è disponibile in tutte le lingue ufficiali dell'Unione europea e che non può essere utilizzato con tutti i browser Internet.
- (g) Per motivi di chiarezza, IUCLID è offerto anche come software scaricabile, subordinatamente all'accettazione di un contratto di licenza separato.

3. Registrazione e abbonamento

- (a) L'accesso a IUCLID Cloud e il suo utilizzo vengono concessi alla Parte subordinatamente e conformemente ai presenti Termini e condizioni.

- (b) Per accedere a IUCLID Cloud, la Parte deve previamente effettuare l'accesso ai servizi cloud dell'ECHA, utilizzando il proprio ID di utente registrato e la password utente creati nell'account ECHA per le applicazioni e i servizi informatici dell'ECHA, ad esempio REACH-IT. Se la Parte non dispone di un ID e di una password di utente registrato, deve creare un account utente nell'account ECHA, costituito da un ID utente e da una password utente, e deve fornire le informazioni richieste.

È necessario un abbonamento per ogni servizio di IUCLID Cloud. La Parte può creare un abbonamento unico per il servizio IUCLID Cloud Trial e/o il servizio IUCLID Cloud per le PMI, a seconda delle sue esigenze. La Parte riconosce che un abbonamento per il servizio IUCLID Cloud Trial e/o il servizio IUCLID Cloud per le PMI, è limitato ad un abbonamento per Parte. La gestione utente dell'abbonamento della Parte è amministrata da quest'ultima, tramite l'applicazione per la gestione dell'utente dell'account ECHA. La Parte ha il diritto di concedere agli utenti i diritti di accesso per IUCLID Cloud e di togliere i diritti utente agli utenti. Ai fini dell'accesso e dell'uso di IUCLID Cloud, gli utenti devono utilizzare l'ID e la password di utente registrato della Parte.

Al momento di creare l'abbonamento unico per il servizio IUCLID Cloud Trial e/o il servizio IUCLID Cloud per le PMI, la Parte è tenuta a leggere e accettare i presenti Termini e condizioni selezionando la casella con cui dichiara di aver letto e accettato i Termini e le condizioni. Ogni utente è altresì tenuto a leggere e accettare i presenti Termini e condizioni al suo primo accesso a IUCLID Cloud.

L'ECHA si riserva il diritto assoluto, a sua esclusiva discrezione, di variare questi Termini e condizioni in qualsiasi modo e in qualsiasi momento, e gli Utenti sono tenuti a leggere e accettare i Termini e le condizioni modificati al loro primo accesso a IUCLID Cloud, dopo che sono state apportate le modifiche. Con l'accesso e/o l'uso continuo di IUCLID Cloud, gli Utenti della Parte (e, per estensione, la Parte) accettano espressamente questi Termini e condizioni così modificati.

- (c) La Parte conviene che ogni Utente che utilizza l'ID utente e la relativa password per effettuare l'accesso a IUCLID Cloud agisce per conto della Parte e vi è autorizzato ai sensi di legge. Il riferimento, contenuto in questi Termini e condizioni, agli Utenti della Parte che effettuano la registrazione in IUCLID Cloud, che continuano a utilizzare IUCLID Cloud o che effettuano altrimenti l'accesso a IUCLID Cloud, comprende gli atti compiuti da qualsiasi persona che utilizza l'ID utente e/o la relativa password della Parte (autorizzata o meno dalla Parte).
- (d) La Parte si impegna a mantenere sempre aggiornati i dati dei suoi Utenti. A tal fine, su base annua, l'ECHA può chiedere agli Utenti di confermare i rispettivi dati.

4. Assistenza tecnica, back-up e archiviazione dei dati

- (a) La Parte riconosce che il servizio IUCLID Cloud Trial non include servizi di assistenza tecnica, né funzioni di back-up e che l'archiviazione dei dati prevista per il servizio IUCLID Cloud Trial è limitata in modo tale che può essere utilizzata esclusivamente come strumento di apprendimento.
- (b) Tutte le funzioni offerte nel servizio IUCLID Cloud per le PMI, fra cui l'archiviazione e il recupero dei dati, sono soggette alla sezione 7 dei presenti Termini e condizioni. Si raccomanda alla Parte di conservare un archivio dei propri dati.
- (c) Il servizio IUCLID Cloud per le PMI include l'helpdesk e i servizi di assistenza tecnica. Domande su questioni regolamentari possono essere presentate tramite i moduli di richiesta di informazioni nella pagina di contatto dell'ECHA. Tutte le informazioni

fornite dall'ECHA a fini di assistenza tecnica possono essere utilizzate dalla Parte unicamente ai fini dell'utilizzo del servizio IUCLID Cloud per le PMI e non possono essere divulgate a terzi o utilizzate per altri scopi. L'ECHA ha la sola responsabilità di fornire le informazioni richieste entro un termine ragionevole, tenendo conto della complessità della domanda e/o delle informazioni richieste dalla Parte. Tutte le azioni intraprese dall'ECHA saranno svolte secondo le informazioni fornite dalla Parte. In tal senso, l'ECHA declina ogni responsabilità se tali informazioni contengono errori o omissioni. La Parte ha responsabilità assoluta per i dati trasmessi in qualsiasi richiesta di informazioni.

- (d) Ciascuna Parte riconosce e conviene che IUCLID Cloud è attualmente ospitato in un cloud privato, offerto da un terzo prestatore di servizi e che l'ECHA può usare terzi prestatori di servizi per fornire servizi connessi a IUCLID Cloud. I fornitori di servizi sono entità residenti nell'Unione Europea e tutti i dati caricati in IUCLID Cloud rimangono nell'Unione europea.
- (e) Fatta salva la sezione 6, l'ECHA non ha accesso ai dati caricati in IUCLID Cloud da una Parte o dagli Utenti, salvo con il consenso della Parte o dell'Utente interessati. L'autorizzazione può essere richiesta solo a fini di manutenzione/assistenza e l'ECHA non può rivedere né prendere possesso dei dati immessi in IUCLID Cloud. Qualora l'autorizzazione venga concessa, i servizi saranno eseguiti dall'ECHA o dai terzi prestatori di servizi nel rispetto di appropriati obblighi di riservatezza.

5. Trasmissione dei dati e garanzie

- (a) Tutti i dati devono essere caricati in IUCLID Cloud in formato elettronico esente da virus.
- (b) L'ECHA e la Parte sono consapevoli del fatto che, a causa di imprevedibili congestioni del traffico, dolo di terzi e altri motivi, Internet è un mezzo di comunicazione intrinsecamente inaffidabile e che tale inaffidabilità esula dal controllo della Parte e dell'ECHA. L'ECHA e la Parte riconoscono che è impossibile mantenere una sicurezza perfetta. L'ECHA si impegna al massimo per garantire che IUCLID Cloud funzioni correttamente. L'ECHA non è responsabile di accessi non autorizzati a IUCLID Cloud da parte di terzi, né di guasti, errori o ritardi per quanto riguarda le connessioni Internet della Parte.
- (c) La Parte dichiara, garantisce e si impegna nei confronti dell'ECHA in ordine a quanto segue:
 - (i) tutti i dati caricati in IUCLID Cloud tramite l'account utente della Parte si considerano immessi dalla Parte;
 - (ii) di essere titolare di tutti i diritti di proprietà intellettuale dei dati che la stessa ha caricato, compresi diritti d'autore, marchi o denominazione, o di essere debitamente autorizzata dal titolare di tali diritti di proprietà intellettuale ai fini dei presenti Termini e condizioni.
- (d) Inoltre, la Parte garantisce all'ECHA che:
 - (i) tutte le informazioni fornite all'ECHA in relazione alla sua richiesta di diventare una Parte e tutte le informazioni che possono essere successivamente fornite di volta in volta per il mantenimento del suo status di Parte sono complete, corrette e aggiornate;
 - (ii) l'uso di IUCLID Cloud e l'accettazione e osservanza dei propri obblighi ai sensi dei presenti Termini e condizioni sono state debitamente autorizzate, con

tutte le approvazioni del caso da parte di aziende o di terzi e non violano i documenti costitutivi della Parte o qualsiasi legge, regolamento o altro accordo vincolante per la Parte;

- (iii) i presenti Termini e condizioni costituiscono un contratto giuridicamente vincolante e applicabile; e
- (iv) in relazione al suo utilizzo di IUCLID Cloud, deve rispettare tutte le leggi e i regolamenti applicabili, fra cui tutte le procedure e le direttive notificate o pubblicate dall'ECHA, senza limitazione alcuna.

6. Riservatezza

- (a) La Parte acconsente (dopo aver ottenuto il consenso di tutti gli interessati) affinché i dati personali da essa forniti possano essere trattati dall'ECHA, da altre istituzioni organismi o agenzie dell'UE e dalle autorità competenti degli Stati membri, al fine di applicare i regolamenti REACH, CLP e qualsiasi altra disposizione legislativa pertinente dell'UE, nonché di adempiere agli obblighi imposti alla Parte da tali normative.
- (b) Alla parte (e all'utente o utenti) verrà richiesto di fornire alcune informazioni personali quali nome, indirizzo postale, indirizzo e-mail e altri dati quali paese, area, nonché qualsiasi altra informazione richiesta.
- (c) La Parte deve ottenere il consenso dell'interessato, o avere altri motivi giuridici, prima di trasmettere i dati personali relativi a tale interessato in IUCLID Cloud, come descritto in precedenza nella sezione 3 dei presenti Termini e condizioni.
- (d) L'ECHA si impegna ad assicurare il diritto alla vita privata. Per consultare la politica di protezione dei dati di carattere personale dell'ECHA e per ricevere ulteriori informazioni in merito alla protezione dei dati personali, si rimanda la Parte alla relativa pagina web dell'ECHA (<https://echa.europa.eu/it/about-us/the-way-we-work/personal-data-protection>).
- (e) Per dubbi riguardanti l'esercizio dei diritti in materia di protezione dei dati o per qualsiasi richiesta di carattere generale sulla politica di riservatezza, la Parte (e gli Utenti) possono contattare l'ECHA tramite i formulari disponibili sulla pagina di contatto dell'Agenzia.

7. Clausola di esonero e di limitazione della responsabilità

- (a) Tale disposizione è senza pregiudizio dell'articolo 101 del regolamento REACH concernente la responsabilità dell'ECHA.
- (b) La Parte riconosce che l'uso o l'affidabilità di qualsiasi componente di IUCLID Cloud è a suo rischio esclusivo. La Parte riconosce inoltre che l'uso di IUCLID Cloud è disponibile su base «TAL QUALE» e «SECONDO DISPONIBILITÀ», e senza garanzia o condizione di alcun tipo, espressa o implicita.
- (c) L'ECHA non si assume responsabilità di alcun tipo per l'utilizzo di IUCLID Cloud ad opera di una Parte. Accedendo e/o continuando a utilizzare IUCLID Cloud e/o fornendo agli utenti le password da utilizzare per accedere a IUCLID Cloud, la Parte è pienamente responsabile di tutti i dati caricati in IUCLID Cloud. L'ECHA non potrà essere ritenuta responsabile ad alcun titolo (né di contratto, illecito, o altro) di qualsiasi reclamo relativo a eventuali perdite o danni di qualsiasi natura (diretti o indiretti, perdite di profitto, perdita di ricavi, perdita di risparmi previsti o perdita di

avviamento) occasionati in qualche modo dall'uso o dall'affidabilità di IUCLID Cloud o di un sistema o software correlato, compreso qualsiasi disagio, omissione, mancata consegna, ritardo, uso negligente o non autorizzato di IUCLID Cloud o dell'ID utente registrato e della relativa password della Parte.

- (d) L'ECHA non si assume responsabilità di alcun tipo per l'accuratezza, la completezza o l'affidabilità del contenuto o del formato dei dati trasmessi al servizio IUCLID Cloud per le PMI, o che le trasmissioni di dati soddisfino i requisiti del regolamento REACH o del regolamento CLP. La Parte riconosce l'obbligo di assicurare l'accuratezza, la completezza e la conformità dei dati trasmessi con i regolamenti REACH o CLP, prima di trasferire tali dati al REACH-IT.
- (e) L'ECHA non è ritenuta responsabile di azioni intraprese o di qualsiasi omissione, ostacolo o ritardo nell'esecuzione, in tutto o in parte, dei suoi obblighi ai sensi dei presenti Termini e condizioni, se tale azione, omissione, ostacolo o ritardo scaturisce da cause indipendenti dalla volontà dell'ECHA. Tali cause possono includere anche atti di forza maggiore, vertenze di lavoro, guasti meccanici, guasti informatici o di sistema o altri guasti di attrezzature, guasti o difetti informatici o del software di sistema, danni informatici a causa di eventi ordinari di programmazione non autorizzati, indisponibilità o restrizioni di mezzi di comunicazione per qualsiasi motivo, interruzioni dell'alimentazione elettrica, qualsiasi legge, decreto, regolamento o provvedimento di governo, autorità competente, organismi sovranazionali o qualsiasi tribunale, nonché altre cause indipendenti dalla volontà dell'ECHA.
- (f) La Parte si impegna irrevocabilmente e incondizionatamente a difendere, risarcire interamente e tenere indenne l'ECHA da qualsivoglia responsabilità, danno, pretesa, azione, costo e spesa (comprese le spese legali) in relazione alla ricezione, alla trasmissione, alla pubblicazione, all'archiviazione o al possesso di tutti i dati mediante IUCLID Cloud e/o alla violazione dei presenti Termini e condizioni e/o all'uso improprio di IUCLID Cloud ad opera della Parte.

8. Diritti di proprietà intellettuale

- (a) Salvi eventuali diritti di proprietà intellettuale che la Parte può avere in relazione a tutti i dati, la Parte riconosce che i contenuti e i materiali di IUCLID Cloud (compresi l'organizzazione e il formato) sono di proprietà dell'ECHA o di terzi, e i diritti d'autore, i diritti della banca dati, i diritti di catalogo e altri diritti di proprietà intellettuale inerenti appartengono all'ECHA o a terzi.
- (b) La Parte riconosce che IUCLID Cloud e i sistemi e software relativi sono di proprietà dell'ECHA o dei suoi fornitori di servizi. La Parte si impegna a non manomettere, modificare, decompilare, decodificare o altrimenti alterare IUCLID Cloud o uno qualsiasi dei relativi software; la Parte si impegna altresì a non tentare di ottenere l'accesso non autorizzato a qualsiasi componente di IUCLID Cloud. L'ECHA ha il diritto di negare l'accesso della Parte a tutti o ad alcuni componenti di IUCLID Cloud se la Parte è l'autore di uno degli atti di cui sopra o se l'ECHA, in qualsiasi momento, ha ragione di sospettare che la Parte abbia commesso o tentato di commettere le azioni di cui trattasi.

9. Modifica, interruzione o cessazione

- (a) L'ECHA si riserva il diritto di modificare o interrompere, temporaneamente o permanentemente, IUCLID Cloud (o qualsiasi componente o funzionalità dello stesso) in qualsiasi momento dopo aver dato preventiva notifica alla Parte, laddove possibile o, altrimenti, senza preavviso se la notifica non è praticabile. L'ECHA può far cessare o sospendere l'accesso della Parte a tutti o alcuni componenti di IUCLID Cloud, con

effetto a partire dal momento che ritiene opportuno per ragioni che comprendono, senza limitazione alcuna, la violazione dei presenti Termini e condizioni o di altri termini o condizioni, prescritti di volta in volta dall'ECHA. Se l'accesso della Parte a IUCLID Cloud viene fatto cessare o viene sospeso, i dati immessi nel servizio IUCLID Cloud per le PMI saranno conservati per un periodo di tempo ragionevole.

- (b) L'ECHA ha il diritto, a sua esclusiva discrezione, di sospendere temporaneamente l'intero sistema IUCLID Cloud o parte di esso al fine di aggiornare o modificare IUCLID Cloud o i relativi sistemi o software e/o limitarne l'accesso e l'uso della Parte relativamente a IUCLID Cloud laddove l'ECHA lo ritenga ragionevolmente necessario per il funzionamento o la manutenzione di IUCLID Cloud o dei relativi sistemi o software. L'ECHA non è responsabile nei confronti della Parte o di terzi in merito a eventuali reclami di qualsiasi tipo riguardanti tale cessazione, limitazione o sospensione di IUCLID Cloud.

10. Disposizioni varie

- (a) Se una disposizione contenuta nel presente documento è ritenuta non valida o inapplicabile in qualsiasi misura, essa sarà interpretata, intesa e riformulata nella misura ragionevolmente necessaria per renderla valida, applicabile e coerente con il suo intento originale. Ogni disposizione dei presenti Termini e condizioni è separabile, e se una o più disposizioni sono dichiarate non valide o inapplicabili, le restanti disposizioni dei presenti Termini e condizioni rimarranno in pieno vigore ed efficacia.
- (b) I presenti Termini e condizioni non intendono contravvenire ad eventuali requisiti obbligatori previsti dalla normativa nazionale vigente, né escludere la responsabilità per questioni che non possono essere escluse in forza di tali regolamenti.
- (c) I Termini e condizioni sono disciplinati e interpretati in conformità con la legge finlandese, esclusa la sua scelta delle disposizioni e dei principi di legge.
- (d) Eventuali dispute, controversie o reclami in relazione ai presenti Termini o condizioni, o violazioni o validità degli stessi sono risolte dai tribunali di Helsinki, Finlandia.